

CONSIDERING that the proper administration of justice requires the extension of the measures provided for in that Order;

CONSIDERING that the extension of those measures will have a beneficial effect on the rights of individuals;

CONSIDERING that the proper administration of justice justifies the absence of prior publication of this Order and its coming into force on 11 May 2023, in accordance with section 5.1 of the Act respecting the Ministère de la Justice;

CONSIDERING that the Chief Justice of Québec, the Chief Justice of the Superior Court and the Chief Judge of the Court of Québec have given their agreement to this Order;

CONSIDERING that the opinion of the Barreau du Québec, the Chambre des notaires du Québec and the Chambre des huissiers has been taken into consideration;

#### ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the effective period of the measures provided for in Order 4477 of the Minister of Justice dated 12 May 2021 be extended by one year, that is, from 11 May 2023 to 11 May 2024.

Québec, 26 April 2023

SIMON JOLIN-BARRETTE  
*Minister of Justice*

106251

## M.O., 2023

### **Order 2023-0002 of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks dated 8 May 2023**

Act respecting the conservation and development of wildlife  
(chapter C-61.1)

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT, THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraphs 1 and 2 of the fourth paragraph of section 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1),

which provide that the Minister may, by regulation, determine the means and their specifications, and the animals, including domestic animals, with which hunting, trapping or capturing an animal the Minister indicates is permitted and determine the maximum number of animals that may be killed or captured by a person or group of persons during a period and in an area, territory or place the Minister indicates;

CONSIDERING subparagraph 2 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, which provides that the Minister may make regulations limiting the number of licences or leases of each class for a zone, territory or place the Minister specifies, and determining the number of licences or leases of each class that a person is authorized to issue under section 54 of the Act for that zone, territory or place;

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the Act, which provides in particular that a regulation made under subparagraphs 2 and 6 of the first paragraph of section 163 is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting hunting (chapter C-61.1, r. 12);

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

#### ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached to this Order, is hereby made.

Québec, May 8, 2023

BENOIT CHARETTE  
*Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks*

## **Regulation to amend the Regulation respecting hunting**

Act respecting the conservation and development of wildlife  
(chapter C-61.1, s. 56, 4th par., subpars. 1 and 2, and s. 163, 1st par., subpars. 2 and 6)

**1.** The Regulation respecting hunting (chapter C-61.1, r. 12) is amended in section 30 by adding “, except in Area 20, where it is permitted to do so at all times” in the third paragraph after “August”.

## 2. Schedule II is replaced by the following:

### “SCHEDULE II (s. 13)

#### NUMBER OF HUNTING LICENCES AVAILABLE PER YEAR ACCORDING TO AREAS, PARTS OF AREAS AND TERRITORY

1. A “White-tailed deer, female or male with antlers less than 7 cm, all areas except Area 20” hunting licence:

(1) in areas:

Area	Number of licences
(a) 1 i. the northern part of Area 1 shown on the plan in Schedule CCXVI	0
ii. the southern part of Area 1 shown on the plan in Schedule CCXVI	0
(b) 2 i. the northeastern part of Area 2 shown on the plan in Schedule IX	0
ii. the southwestern part of Area 2 shown on the plan in Schedule IX	120
(c) 3 i. except the western part shown on the plan in Schedule X	200
ii. the western part of Area 3 shown on the plan in Schedule X, excluding the territory referred to in Schedule CCI	1,800
(d) 4	3,750
(e) 5 i. except the western part shown on the plan in Schedule XXXVIII	475
ii. the western part of Area 5 shown on the plan in Schedule XXXVIII	6,000
(f) 6 i. except the northern part shown on the plan in Schedule XXXIX	9,500
ii. the northern part of Area 6 shown on the plan in Schedule XXXIX	8,000
(g) 7 i. except the southern part shown on the plan in Schedule CXXXIV	2,400
ii. the southern part of Area 7 shown on the plan in Schedule CXXXIV	4,000

Area	Number of licences
(h) 8 i. except the southern part of that area shown on the plan in Schedule XIII and except the eastern part of that area shown on the plan in Schedule CXXXV	3,500
ii. the eastern part of Area 8 shown on the plan in Schedule CXXXV	4,000
iii. the southern part of Area 8 shown on the plan in Schedule XIII	3,750
(i) 9 i. except the western part shown on the plan in Schedule CXXXII	100
ii. the western part of Area 9 shown on the plan in Schedule CXXXII, excluding the parts of the territories of the municipalities: Notre-Dame-de-Bonsecours, Notre-Dame-de-la-Paix, Fassett, Namur, Saint-Émile-de-Suffolk, Boileau, Grenville, Grenville-sur-la-Rouge, Amherst, Huberdeau, Arundel, Barkmere, Montcalm, Lac-des-Seize-Îles, Wentworth-Nord, Brownsburg-Chatham, Harrington that form part of that part of Area 9 shown on the plan in Schedule CXXXII	100
iii. the parts of the territories of the municipalities: Notre-Dame-de-Bonsecours, Notre-Dame-de-la-Paix, Fassett, Namur, Saint-Émile-de-Suffolk, Boileau, Grenville, Grenville-sur-la-Rouge, Amherst, Huberdeau, Arundel, Barkmere, Montcalm, Lac-des-Seize-Îles, Wentworth-Nord, Brownsburg-Chatham, Harrington that form part of the western part of Area 9 shown on the plan in Schedule CXXXII	350
(j) 10 i. except the western part shown on the plan in Schedule XVI excluding the parts of the territories of the municipalities: Notre-Dame-de-Bonsecours, Notre-Dame-de-la-Paix, Fassett, Namur, Saint-Émile-de-Suffolk, Boileau, Grenville, Grenville-sur-la-Rouge, Amherst, Huberdeau, Arundel, Barkmere, Montcalm, Lac-des-Seize-Îles, Wentworth-Nord, Brownsburg-Chatham, Harrington that form part of that part of area	750

Area	Number of licences
ii. the parts of the territories of the municipalities: Notre-Dame-de-Bonsecours, Notre-Dame-de-la-Paix, Fassett, Namur, Saint-Émile-de-Suffolk, Boileau, Grenville, Grenville-sur-la-Rouge, Amherst, Huberdeau, Arundel, Barkmere, Montcalm, Lac-des-Seize-Îles, Wentworth-Nord, Brownsburg-Chatham, Harrington that form part of Area 10 without its western part shown on the plan in Schedule XVI	350
iii. the western part of Area 10 shown on the plan in Schedule XVI	1,750
(k) 11 i. except the western part shown on the plan in Schedule XV	500
ii. the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV	0
(l) 12	0
(m) 13 the southwestern part of Area 13 shown on the plan in Schedule CXC	0
(n) 15 i. except the western part shown on the plan in Schedule CXXXIII	0
ii. the western part of Area 15 shown on the plan in Schedule CXXXIII	0
(o) 26 i. except the eastern part shown on the plan in Schedule CXCI	0
ii. the eastern part of Area 26 shown on the plan in Schedule CXCI	0
(p) 27 i. except the eastern part shown on the plan in Schedule XI	2,100
ii. the eastern part of Area 27 shown on the plan in Schedule XI	0
(q) 28	0
(2) in wildlife sanctuaries:	
Wildlife sanctuary	Number of licences
La Vérendrye	15
Papineau-Labelle	80
Rouge-Matawin	0
(3) in controlled zones:	
Controlled zone	Number of licences
Bas-Saint-Laurent	0
Jaro, including the territory referred to in Schedule CCI	60

1.1. (revoked).

2. (revoked).

3. A “Female moose more than 1 year old” hunting licence:

(1) in areas:

Area	Number of licences
1	7,500

(2) in wildlife sanctuaries:

Wildlife sanctuary	Number of licences
Ashuapmushuan	48
Chic-Chocs	183
Laurentides	0
La Vérendrye	0
Mastigouche	77
Matane	500
Papineau-Labelle	0
Port-Daniel	6
Portneuf	0
Rouge-Matawin	5
Saint-Maurice	65

(3) in controlled zones:

Controlled zone	Number of licences
Batiscan-Neilson	0
Buteux-Bas-Saguenay	0
Casault	160
Jaro, including the territory referred to in Schedule CCI	10
Lac-au-Sable (du)	0
Lavigne	0
Lesueur	10
Maganasipi	20
Martres (des)	0
Mazana	5
Mitchinamecus	10
Normandie	10
Nymphes (des)	0

Area	Number of licences
Petawaga	55
Rapides-des-Joachims	20
Rivière-Blanche (de la)	0
Saint-Patrice	30
Wessonneau	70

**3.** Schedule IV is amended in section 1 by striking out paragraph 6.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106261

## M.O., 2023-04

### Order number A-32.1-D-9.2-2023-04 of the Minister of Finance, 4 May 2023

Insurers Act  
(chapter A-32.1)

Act respecting the distribution of financial products and services  
(chapter D-9.2)

CONCERNING Regulation respecting the prohibition on charging certain fees from holders of individual variable insurance contracts relating to segregated funds

WHEREAS paragraph 1 of section 485 of Insurers Act (chapitre A-32.1) provides that in addition to other regulations that it may make under this Act, the Autorité des marchés financiers may, by regulation, determine the standards applicable to authorized insurers in relation to their commercial practices and their management practices;

WHEREAS the third paragraph of section 486 of such Act provides that a draft of a regulation must be published in the bulletin of the Autorité des marchés financiers with the notice required under section 10 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

WHEREAS the first, fourth et fifth paragraphs of section 486 of such Act provide, in particular, that a regulation made under this Act by the Autorité des marchés financiers is approved by the Minister of Finance with or without amendment, that such regulation may not be submitted for approval before 30 days have elapsed since

its publication as a draft, that such regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in it and it must also be published in the Authority's bulletin;

WHEREAS section 496 of such Act provides that the Autorité des marchés financiers may, in a regulation made under this Act, specify that a failure to comply with the regulation may give rise to a monetary administrative penalty, that regulation may define the conditions for applying the penalty and set forth the amounts or the methods for determining them and the amounts may vary according to the seriousness of the failure to comply, without exceeding the maximum amounts provided for in section 494 of this Act;

WHEREAS paragraph 13.1 of section 223 of the Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2) provides that the Autorité des marchés financiers may, by regulation, determine for each sector other rules relating to the activities of a firm, an independent representative or an independent partnership;

WHEREAS the first and the second paragraphs of section 194 of such Act provide, in particular, that the Autorité des marchés financiers shall publish its draft regulations in the information bulletin and every draft regulation must be published with a notice stating the time that must elapse before the draft regulation may be made or be submitted for approval, and stating the fact that any interested person may, during that time, submit comments to the person designated in the notice;

WHEREAS the first and the third paragraphs of section 217 of such Act provide, in particular, that a regulation made by the Autorité des marchés financiers under this Act must be submitted to the Minister of Finance for approval with or without amendment, that such regulation may not be submitted for approval before 30 days have elapsed since its publication as a draft and that such regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in this regulation;

WHEREAS the draft Regulation respecting the prohibition on charging certain fees from holders of individual variable insurance contracts relating to segregated funds was published in the Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 19, no. 49 of December 15, 2022;

WHEREAS the Autorité des marchés financiers made, on April 17, 2023, by the decision no. 2023-PDG-0013, Regulation respecting the prohibition on charging certain fees from holders of individual variable insurance contracts relating to segregated funds;